

<b>Paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen</b>	<b>Sous-commission paritaire des compagnies aériennes</b>
<b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2012 betreffende het anciënniteitsverlof</b>	<b>Convention collective de travail du 4 juillet 2012 concernant le congé d'ancienneté</b>
<b>Hoofdstuk I. - Toepassingsgebied</b>	<b>CHAPITRE Ier. – Champ d'application</b>
<b>Artikel 1</b>	<b>Article 1er</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen (PSC 315.02).	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises, ressortissant au champ d'application de la Sous-commission Paritaire des compagnies aériennes (SCP 315.02).
<b>HOOFDSTUK II. – Algemeen verbindend verklaring</b>	<b>CHAPITRE II. – Force obligatoire</b>
<b>Artikel 2</b>	<b>Article 2</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.	La présente convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.
Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.	Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue au plus vite obligatoire par arrêté royal.
<b>HOOFDSTUK III. Anciënniteitverlof</b>	<b>CHAPITRE III. Congé d'ancienneté</b>
<b>Artikel 3</b>	<b>Article 3</b>
De werknemers die op 31 december van het lopend kalenderjaar ten minste 5 jaar anciënniteit tellen in de onderneming hebben vanaf het daaropvolgende kalenderjaar, jaarlijks recht op 1 bijkomende vakantiedag, voor zover op bedrijfsniveau geen conventioneel verlof wordt toegekend van ten minste 1 dag.	Les travailleurs qui, au 31 décembre de l'année civile en cours, comptent au moins 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise, ont droit, à partir de l'année civile suivante, à un jour de congé annuel supplémentaire, pour autant qu'au niveau de l'entreprise il n'y ait pas d'attribution de congé conventionnel d'au moins 1 jour.
De werknemers die op 31 december van het lopend	Les travailleurs qui, au 31 décembre de

<p>kalenderjaar ten minste tien jaar anciënniteit tellen in de onderneming hebben vanaf het daaropvolgende kalenderjaar, jaarlijks recht op 2 bijkomende vakantiedagen, voor zover op bedrijfsniveau geen conventioneel verlof wordt toegekend van ten minste 2 dagen.</p> <p>De werknemers die op 31 december van het lopend kalenderjaar ten minste vijftien jaar anciënniteit tellen in de onderneming hebben vanaf het daaropvolgende kalenderjaar, jaarlijks recht op 3 bijkomende vakantiedagen, voor zover op bedrijfsniveau geen conventioneel verlof wordt toegekend van ten minste 3 dagen.</p> <p>De bepalingen van het eerste, tweede en derde lid in dit artikel kunnen geen gunstigere bedrijfsbepalingen vervangen.</p> <p>De werkgever betaalt deze bijkomende vakantiedagen op basis van de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.</p>	<p>l'année civile en cours, comptent au moins dix ans d'ancienneté dans l'entreprise, ont droit, à partir de l'année civile suivante, à 2 jours de congé annuel supplémentaire, pour autant qu'au niveau de l'entreprise il n'y ait pas d'attribution de congé conventionnel d'au moins 2 jours.</p> <p>Les travailleurs qui, au 31 décembre de l'année civile en cours, comptent au moins quinze ans d'ancienneté dans l'entreprise, ont droit, à partir de l'année civile suivante, à 3 jours de congé annuel supplémentaire, pour autant qu'au niveau de l'entreprise il n'y ait pas d'attribution de congé conventionnel d'au moins 3 jours.</p> <p>Les dispositions des premier, deuxième et troisième alinéas du présent article ne peuvent pas remplacer des dispositions d'entreprise plus favorables.</p> <p>L'employeur paie les jours de congé complémentaires sur la base des dispositions de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.</p>
<p><b>HOOFDSTUK IV. Geldigheid en inwerkingtreding</b></p>	<p><b>CHAPITRE IV. Validité et entrée en vigueur</b></p>
<p><b>Art. 4</b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op datum van 1 januari 2012. Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen mits een opzeggingsperiode van drie maanden, bij een per post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.</p>	<p><b>Art. 4</b></p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012 pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission Paritaire pour les compagnies aériennes, et aux organisations y représentées.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de volgende collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten door het paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2005 betreffende het anciënniteitsverlof geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77870/CO/315.02 ;</li> <li>- De collectieve arbeidsovereenkomst van 1</li> </ul>	<p>La présente convention collective de travail remplace les conventions suivantes conclues au sein de la sous-commission paritaire des compagnies aériennes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La convention collective de travail du 16 novembre 2005 relative au congé d'ancienneté enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77870/CO/315.02 ;</li> <li>- La convention collective de travail du 1er juillet 2009 relative au congé d'ancienneté</li> </ul>

4

juli 2009 betreffende het anciënniteitsverlof geregistreerd op 26 oktober 2009 onder het nummer 95252/CO/315.02	enregistrée le 26 octobre 2009 sous le numéro 95252/CO/315.02
---	--